



Edmontons Ratgeber für Neuankömmlinge





Botschaft von **Stephen Mandel, dem verehrten Bürgermeister von Edmonton**



Willkommen in Edmonton, der Hauptstadt von Alberta.

Wir freuen uns sehr darüber, dass Sie Edmonton zu Ihrer Heimatstadt gemacht haben.

Edmonton ist eine Stadt voller Energie und Möglichkeiten – eine stetig wachsende Wirtschaftsmetropole, in der die Geschäfte boomen und in der über eine Million Menschen die Freiheit genießen, jeden Tag etwas Neues zu erforschen, auszuprobieren und zu erfahren, jeden Tag aufs Neue über sich hinauszuwachsen und einfach das Beste zu erwarten.

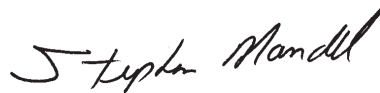
Die städtischen Dienste, die Ihnen die Stadt Edmonton bietet, zählen weltweit zu den Besten:

- Eines der besten Abfallbeseitigungs- und -wiederaufbereitungsprogramme auf der ganzen Welt.
- Eine Wasseraufbereitung, die für sauberes und trinkbares Leitungswasser sorgt.
- Jugend-, Senioren- und Familienprogramme, sowie Programme für Menschen mit besonderen Bedürfnissen.
- Freizeiteinrichtungen und gepflegte Parks, sowie den größten Stadtpark in Nordamerika, der sich in unserem Flusstal befindet.
- Gemeindeüberwachung (das sog. Community Policing) für eine sichere und gesunde Gemeinde.
- Notfalldienste und Vorsorgeprogramme.
- Fantastische Ausflugsziele und erstklassige Einrichtungen.

Wir hoffen, dass Sie sich hier willkommen fühlen, rasch Freunde gewinnen und ein Mitglied unserer Gemeinde werden.

Dieser Ratgeber soll Ihnen dabei helfen, die für Sie wichtigen Kontaktadressen und -nummern schnell zu finden, damit Sie sich hier schon bald eingewöhnen.

Willkommen zu Hause in Edmonton.



Bürgermeister Stephen Mandel

Dieser Ratgeber beinhaltet eine Übersicht der wichtigsten Informationen, die Neuankömmlingen dabei helfen sollen, sich in Edmonton schneller zurecht zu finden.

Diese Angaben stellen keineswegs alle Informationen dar, die es hierzu gibt.

Neuankömmlinge können sich gerne an das „Citizen and New Arrival Information Centre“ im Erdgeschoss des Rathauses (City Hall) wenden oder unter der Telefonnummer 311 weitere Informationen abfragen.

Auf der Webseite **movetoedmonton.com** können Neuankömmlinge wichtige Informationen zum Thema Leben, Arbeiten und Spielen in der Hauptstadt finden.

edmonton.ca ist die offizielle Webseite der Stadt Edmonton und bietet Informationen zum Thema Leben in Edmonton.

In den Zweigstellen der öffentlichen Bibliothek von Edmonton hat man kostenlosen Internetzugang.

Falls Sie eine Frage zu einem städtischen Dienst oder Programm haben, wählen Sie die 311. Falls Sie kein Englisch sprechen, sagen Sie dem Sachbearbeiter bitte welche Sprache Sie sprechen. Er wird dann einen Dolmetscher hinzuziehen, der Ihnen bei Ihrem Gespräch mit dem Sachbearbeiter hilft. Falls Sie von außerhalb von Edmonton anrufen, wählen Sie bitte die 780-442-5311, um mit einem Sachbearbeiter des „311-Dienstes“ zu sprechen.

Nicht alle hier aufgeführten Organisationen bieten Dolmetscherdienste an. Aus diesem Grund bitten wir Sie, immer jemanden dabei zu haben, der für Sie übersetzen kann.

Im **Welcome to Alberta Guide** (Ratgeber Willkommen in Alberta) finden Sie weitere Informationen zum Thema Leben in Alberta.

Dieser ist unter **www.alis.gov.ab.ca/welcometoalberta.ca** erhältlich.

Dieser Ratgeber wurde mit finanzieller Unterstützung von Alberta Employment and Immigration (Arbeits- und Einwanderungsamt von Alberta) sowie Citizenship and Immigration Canada (kanadische Staatsbürgerschafts- und Einwanderungsbehörde) herausgegeben.

Government of Alberta 



Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada



Inhaltsverzeichnis

Über Edmonton	6
----------------------	---

Leben in Edmonton

Amt für Ureinwohnerfragen in Edmonton	8
Bildung	8
Gesundheitswesen	9
Wohnungswesen	11
Dienste für Einwanderer	12
Personen- und Familiendienste	13
Kinderbetreuung	13
Seniordienste	14
Recht und Menschenrechte	14
Recycling	15

Moving Around Edmonton

Driving	16
Public Transit	17

Gemeindesicherheit in Edmonton

Städtische Verordnungen	18
Crime Stoppers	18
Notruf	18
Polizeikräfte in Edmonton	18
Transit Watch	19
Feuerwehr- und Rettungsdienst	19
Safedmonton	19
Hilfdienst für Opfer von Verbrechen	19

Arbeiten in Edmonton

Sozialversicherungsnummern	20
Arbeit finden	20

Stadtregierung in Edmonton

Stadtrat	22
Kommunalwahl	22
Kommunalgremien und – dienststellen	22
Stadtteilkarte von Edmonton	23
Sonstige Gliederung der Regierung	23

Freizeitvergnügen in Edmonton

Kunst und Kultur	24
Gemeindeligen	24
Kulturelle und Gemeinschaftsgruppen	24
Liebblingsbeschäftigungen in Edmonton	24
Festivals	25
Parks	25
Öffentliche Bibliothek	25
Sport und Erholung	26
Ehrenamtliche Arbeit	26



Über **Edmonton**

Edmonton war ein Treffpunkt für Indianerstämme, die am Ufer des North Saskatchewan River zusammenkamen, um hier ihre Zelte aufzuschlagen, zu jagen und zu angeln.

Die Stadt, wie wir sie heute kennen, begann sich nach 1795 zu entwickeln, als die Hudson's Bay Company in diesem Gebiet einen Pelzhandelsposten errichtete.

Im Laufe der Jahre zogen immer mehr Menschen zu. 1904 wurde Edmonton zur Stadt ernannt und ein Jahr später zur Hauptstadt der Provinz Alberta.

Heute ist Edmonton das Herzstück einer Region, in der mehr als eine Mio. Menschen leben.

Die Edmontoner sind stolz auf ihre Stadt, denn sie ist eine saubere, attraktive und freundliche Stadt.

Edmonton ist ein großartiger Ort zum Leben, Lernen, Arbeiten, Spielen und Investieren.



Edmonton ist:

- die Stadt mit dem best bewerteten Gesundheitssystem in Kanada.
- eine Stadt mit einer sehr vielfältigen Bevölkerung, die sich aus mehr als 60 ethnischen und kulturellen Gruppen zusammensetzt.
- Kanadas Kulturhauptstadt 2007.
- die Stadt mit dem zweithöchsten Lebensstandard unter den kanadischen Metropolen.
- die grünste Stadt Kanadas, mit dem größten Stadtpark in Nordamerika.
- die sonnigste Stadt Kanadas, mit bis zu 17 Sonnenstunden pro Tag im Hochsommer und 2300 Sonnenstunden pro Jahr.
- eine Stadt, deren Klima im Hinblick auf Milde an 37. Stelle von 100 kanadischen Städten steht.
- Kanadas Festival-Stadt, mit über 30 großen Festivals das ganze Jahr hindurch.
- eine Stadt mit einem dynamischen und hochrangigen Bildungssystem, das Universitäten, Colleges und öffentliche Bildungseinrichtungen bietet.
- eine Stadt mit einem Netz von 150 Gemeindeligen für Sport- und Freizeitaktivitäten, die aber auch Kulturelles sowie Bildungsmöglichkeiten bieten.

Leben in Edmonton

Amt für Ureinwohnerfragen in Edmonton

Das Aboriginal Relations Office (Amt für Ureinwohnerfragen) der Stadt Edmonton hilft sicherzustellen, dass die Stadtdienste den Bedürfnissen der Ureinwohner Kanadas und ihrer Organisationen Rechnung tragen und gerecht werden.

Hier erhalten Sie den Aboriginal Guide to Edmonton, in dem Sie Informationen zu den Stadtdiensten finden, die speziell für die Ureinwohner Kanadas zuständig sind.

Call

311

Bildung

Englisch lernen

In Edmonton gibt es eine ganze Reihe von Einrichtungen, bei denen Sie Englisch lernen oder Ihre bereits vorhandenen Englischkenntnisse erweitern können:

Catholic Social Services Learning Assessment, Referral and Counselling Centre	780-424-3545
Cultural Connections Institute	780-944-0792
Edmonton Catholic Schools Adult ESL	780-944-2000
Edmonton Mennonite Centre for Newcomers	780-423-9678
Metro Continuing Education	780-428-1111
Norquest College	780-644-6013

Öffentliche Bildungseinrichtungen

In Alberta ist die Ausbildung bis zum Alter von 20 Jahren kostenlos. Eine Schulpflicht besteht für alle Kinder, die jünger als 16 Jahre sind.

Sie können zwischen folgenden Bildungseinrichtungen wählen:

Edmonton Public Schools	780-429-8000
Edmonton Catholic Schools	780-441-6000
Francophone School Board	780-468-6440
Charter and private schools – Alberta Education	780-427-7219

Laut den Bestimmungen des Schulgesetzes der Provinz Alberta dürfen Eltern ihre Kinder auch zu Hause unterrichten, müssen sich dabei allerdings an ein festgesetztes Curriculum halten.

Alberta Education	780-427-7219
--------------------------	---------------------

Höhere Schulen

Edmonton verfügt über einige der besten Universitäten und Colleges in Nordamerika.

Athabasca University (Distance learning)	780-788-9041
Concordia University College	780-479-8481
King's University College	780-465-8334
MacEwan University	780-497-5040
Norquest College	780-644-6000
Northern Alberta Institute of Technology (NAIT)	780-471-6248
University of Alberta	780-492-3111

Gesundheitswesen

Für die Gesundheitsfürsorge in Edmonton sind die Alberta Health Services zuständig.

Unter der folgenden Telefonnummer können Sie sich rund um die Uhr über das Gesundheitswesen und Gesundheitsthemen sowie darüber informieren, welche Hausärzte neue Patienten annehmen, etc.:

HealthLink Alberta	780-408-5465
---------------------------	---------------------

Krankenhausnotfalldienste

Eine Notfallstation sollte dann aufgesucht werden, wenn das Leben eines Menschen in Gefahr ist. Wenn Sie einen Krankenwagen für einen Kranken oder Verletzten rufen möchten, wählen Sie bitte die

Call	911
-------------	------------

Krankenhausadressen

Grey Nuns Community Hospital	1100 Youville Drive West
Misericordia Community Hospital	16940 - 87 Avenue
Northeast Community Health Centre	14007 - 50 Street
Royal Alexandra Hospital	10240 Kingsway Avenue
Stollery Children's Hospital	8440 - 112 Street
University of Alberta Hospital	8440 - 112 Street

Ambulanzen

In Edmonton gibt es viele Kliniken, die Menschen auch ohne Arzttermin medizinische Hilfe bieten. Diese Ambulanzen heißen hier „Walk-In Clinics“. Suchen Sie in Ihren Gelben Seiten unter „Clinics“ (Kliniken) oder „Physicians & Surgeons“ (Ärzte und Chirurgen).

Gesundheitszentren

Die Gesundheitszentren (Public Health Centres) bieten zahlreiche Dienste, wie z.B. Kinderimpfung, Pflege von Neugeborenen, Gesundheits- und Wellness-Kliniken usw. Welche Dienste genau angeboten werden, ist von Klinik zu Klinik unterschiedlich. Rufen Sie an, um sich genauer zu informieren.

Bonnie Doon	8314 - 88 Avenue	780-413-5670
Castle Downs	108 Castle Downs Road	780-413-5787
Eastwood	7910 - 112 Avenue	780-413-5645
Millwoods	7525 - 38 Avenue	780-413-5685
North Central	9228 - 144 Avenue	780-413-5600
North East	14007 - 50 Street	780-413-5020
Twin Brooks	1110 - 113 Street	780-413-5630
West Jasper Place	9720 - 182 Street	780-413-5700
Woodcroft	13221 - 115 Avenue	780-413-5720

Multi-Cultural Health Brokers Co-operative Ltd.

Dieses Zentrum bietet Familien mit Kindern und Familien, die ein Kind erwarten, Unterstützung. Es verfügt auch über Gemeindeprogramme für Einwanderer und Flüchtlinge aller Altersgruppen. Viele der Programme werden in verschiedenen Sprachen angeboten.

Call	780-423-1973
-------------	---------------------

Das Support Network (Hilfsnetzwerk)

Dies ist ein Dienst, der Menschen bei Lebensproblemen kostenlos und anonym hilft. Er ist rund um die Uhr erreichbar. Die Menschen, mit denen Sie telefonieren, werden nicht über Sie urteilen, sondern sie hören Ihnen zu und sagen Ihnen, an welche der in hier zahlreich vertretenen Gesundheits- und staatlichen Hilfsstellen Sie sich wenden können.

Call	211
-------------	------------



Wohnungswesen

Edmonton bietet zahlreiche Wohnmöglichkeiten – von Einfamilienhäusern, über Miet- und Eigentumswohnungen bis hin zu Stadthäusern.

Eigenheimkauf

Falls Sie darüber nachdenken, ein Eigenheim zu kaufen, sollten Sie sich eventuell an einen Makler wenden.

Edmonton Real Estate Board

780-451-6666

Untermiete

Wenn Sie etwas mieten möchten, schauen Sie sich die Kleinanzeigen in Ihrer Lokalzeitung an, oder halten Sie nach Schildern Ausschau, auf denen „For Rent“ (zu Vermieten) steht.

Bevor Sie in eine Mietwohnung oder ein gemietetes Haus einziehen, müssen Sie eine Kautions hinterlegen. Verlangen Sie dafür eine Quittung. Nachdem Sie diese Kautions erst einmal gezahlt haben, kann der Vermieter dieses Haus oder die Wohnung nicht mehr anderweitig vermieten. Zahlen Sie Ihre Miete pünktlich und verlangen Sie jedes Mal eine Quittung. Wenn Sie nicht pünktlich zahlen, kann der Vermieter Sie zur Räumung zwingen.

Sollte es zwischen Ihnen und Ihrem Vermieter zu Unstimmigkeiten kommen,

wenden Sie sich an den Landlord and Tenant Advisory Board

311

Wenn Sie Hilfe bei der Suche nach einer Mietgelegenheit oder erschwinglichen Wohnung suchen, wenden Sie sich an:

Capital Region Housing Corporation

780-420-6161

CRHA 24-hour Information Line

780-428-8200

City of Edmonton Housing Services

311

Edmonton Mennonite Centre for Newcomers

780-424-7709

Bitte beachten: Ganz gleich, ob Sie zur Miete wohnen oder ein Eigenheim haben, Sie sollten auf jeden Fall darüber nachdenken, eine Sachversicherung abzuschließen, um Ihr Eigentum, wie Möbel, Kleidung, elektronische Geräte usw. gegen Feuer, Diebstahl oder sonstige Schäden und Verlust zu versichern.

Dienste für Einwanderer

Die Immigrant Services (Immigrantendienste) werden von der Bundes- und Provinzregierung finanziert und von den gemeinnützigen Stellen in der Gemeinde erbracht. Diese Stellen können Ihnen im Zusammenhang mit Hilfsdiensten, Bildungsprogrammen, Dolmetscherdiensten, Arbeitsprogrammen und vielem mehr helfen.

ASSIST Community Services Centre 9649 - 105A Avenue	780-429-3111
Catholic Social Services – Immigration 10709 - 105 Street	780-424-3545
Changing Together: A Centre for Immigrant Women 3rd Floor, 10010 - 105 Street	780-421-0175
Citizen and Immigration Canada	1-800-242-2100
Edmonton Immigrant Services Association Suite #201, 10720 - 113 Street	780-474-8445
Edmonton Mennonite Centre for Newcomers 11713 - 82 Street	780-424-7709
Millwoods Welcome Centre for Immigrants 7609 - 38 Avenue	780-462-6924
Multi-Cultural Health Brokers Co-op Ltd. 10867 - 97 Street	780-423-1973

Für französischsprachige Mitbürger

Centre d'accueil et d'établissement Edmonton #50-8627 rue Marie-Anne-Gaboury	780-669-6004
L'Association canadienne-Française de l'Alberta Bureau 303, 8627-91 rue	780-466-1680
L'Alliance Jeunesse Famille de l'Alberta Société Bureau #100, 8925-82 Avenue	780-440-2621



Personen- und Familiendienste

Kinderbetreuung

Nach dem Recht der Provinz Alberta kann man wegen Verletzung der Sorgfaltspflicht belangt werden, wenn man Kinder, die jünger als 12 Jahre alt sind, alleine zu Hause lässt.

Edmonton verfügt über zahlreiche entgeltliche und unentgeltliche Kindertagsstätten, Kinderhorte und Familienhorte.

Sämtliche Kinderbetreuungseinrichtungen in Alberta müssen staatlich zugelassen sein und über speziell ausgebildetes Personal verfügen.

Alberta Children's Services	780-427-0444
------------------------------------	---------------------

Sie können sich auch gerne an eines der Ämter für Nachbarschafts- und Gemeindeentwicklung in der Stadt Edmonton wenden.

PACS	11410 - 149 Street
White Oaks	12222 - 137 Avenue
Jasper Place	10030 - 167 Street
Clareview	600A Hermitage Road
Kennedale	12830 - 58 Street
Circle Square	11808 - St. Albert Trail
Mill Creek	221 Bonnie Doon Mall
Mill Woods	#110, 6203 - 28 Avenue
Call	311

Jugenddienste

Einige Gemeindeorganisationen bieten auch Lern- und Unterstützungsprogramme für Jugendliche, sowie Programme, bei denen es einfach nur darum geht, Spaß zu haben.

Boys and Girls Clubs of Edmonton	780-422-6038
Big Brothers Big Sisters Society of Edmonton	780-424-8181
YMCA (Young Men's Christian Association)	780-428-9469
YWCA (Young Women's Christian Association)	780-423-9922

Seniorendienste

Seniorenprogramme der Stadt Edmonton

Edmonton Seniors Homeowner Grant	311
Stop Elder Abuse	780-471-1122
Spring-cleaning help for seniors	780-496-8200
Snow-shovelling help for seniors	780-496-8200

Sonstige Organisationen

Edmonton General Community Outreach Program	780-482-8163
S.A.G.E. (Seniors Associations of Greater Edmonton)	780-423-5510
Central Lions Seniors Centre	780-496-7366
Northgate Seniors Centre	780-496-7355
Senior Citizens Information Service	780-423-5510

Recht und Menschenrechte

Das Kanadische Rechtssystem

Menschen, die in Kanada leben, müssen die Gesetze dieses Landes kennen und sie befolgen. Es gibt zwei Rechtsarten:

- **Strafrecht:** Schützt alle Mitglieder der Gesellschaft. Regelt zahlreiche Straftaten, einschl. Mord, Körperverletzung, Diebstahl, Betrug, illegaler Handel und Besitz illegaler Drogen, Alkohol- oder Drogenmissbrauch am Steuer, usw. Menschen, denen eine dieser Straftaten vorgeworfen wird, gelten so lange als unschuldig, bis vor Gericht das Gegenteil bewiesen wird.
- **Bürgerliches Recht:** Regelt private Streitigkeiten oder Auseinandersetzungen über Dinge wie Eigentumsbesitz, Verträge, usw. Bei diesen Rechtsstreitigkeiten tragen die Beteiligten ihre Gerichtskosten selbst.

Anwälte

Wenn man ein Haus kaufen oder einen Vertrag unterzeichnen möchte oder bei anderen Rechtsangelegenheiten bedarf es häufig eines Rechtsbeistands.

Wenn sie einen Anwalt suchen:

Law Society of Alberta's Lawyer Referral Service	780-228-1722
---	---------------------

Menschen mit geringem Einkommen haben evtl. Anspruch auf Prozesskostenhilfe.

Legal Aid Alberta	780-427-7575
--------------------------	---------------------

Menschenrechte

Das Gesetz über Menschenrechte, Staatsbürgerschaft und Multikulturalismus (Human Rights, Citizenship and Multiculturalism Act) von Alberta schützt seine Einwohner vor jedweder Diskriminierung aufgrund von Rasse, Religion, Hautfarbe, Geschlecht, Alter, Herkunft, Herkunftsland, Ehestand, Familienstand, Einkommensquelle, Körperbehinderung, geistiger Behinderung oder sexueller Neigung. Wenn Sie glauben, dass Sie aufgrund eines der oben genannten Kriterien ungerecht behandelt wurden:

The Alberta Human Rights and Citizenship Commission	780-427-7661
--	---------------------

Familienrecht

Die Gesetze in Kanada erlauben keine Gewalt gegen irgendjemanden, einschl. eigener Familienmitglieder. Sie verbieten den physischen, sexuellen, emotionalen und wirtschaftlichen Missbrauch von Ehepartnern, Kindern und Älteren. Wenn Sie den Verdacht haben, dass jemand missbraucht wird, sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, es zu melden.

Hilfreiche Telefonnummern:

Child Abuse Hotline	1-800-387-5437 (confidential reporting)
Seniors' Abuse Help Line	780-545-8888
Sexual Assault Centre of Edmonton	780-423-4121
Edmonton Police Service	780-423-4567

Recycling

Sie können Papier, Pappe, Metall, Glas und Kunststoff recyceln. Wenn Sie in einem Haus, Zweifamilienhaus oder Vierfamilienhaus leben, verwenden Sie bitte einen blauen Sack. Wenn Sie in einer Wohnung, Eigentumswohnung oder einem Stadthaus leben, beteiligen Sie sich bitte am „Blue Bin“-Programm (Programm Blaue Tonne). Sie können Ihr Recyclinggut auch zu einer der vielen Recyclingstellen bringen, die überall in der Stadt vorzufinden sind. Wenn Sie den genauen Terminplan für die Abholung Ihres Recyclingguts oder die Adressen der Recyclingstellen erfahren möchten:

Call	311
-------------	------------



Unterwegs in Edmonton

In Edmonton sind die meisten Straßen nummeriert. Die Avenues verlaufen von Ost nach West und die Streets von Nord nach Süd. Die Adresse zeigt Ihnen sofort, wo Sie suchen müssen. Zum Beispiel: die Adresse 6812 - 101 Avenue befindet sich in der 68. Street (die ersten zwei Zahlen der Adresse) und 101. Avenue.

Die Gebäude mit gerader Zahl befinden sich auf der Nordseite der Avenues und Westseite der Streets. In den neueren Stadtteilen tragen die Straßen Namen. In diesen Fällen kann Ihnen ein Stadtplan helfen.

Fahren

Um ein Auto, einen Lkw oder einen Kleintransporter fahren zu dürfen, benötigen Sie einen Führerschein sowie eine Autoversicherung und Zulassung für Ihr Fahrzeug.

Alberta Transportation

780-427-7013

Um einen Führerschein für die Provinz Alberta zu bekommen oder Ihr Fahrzeug anzumelden, müssen Sie sich an eine private Geschäftsstelle (sog. Registry Office) wenden. Sie finden sie in den Gelben Seiten unter „License and Registry Services“.

In Alberta muss jeder Fahrzeuginsasse angeschnallt sein. Kinder unter 18 kg (40 Pfund) müssen in einem vorschriftsmäßigen Kindersitz untergebracht sein.

Autofahrer müssen die in Alberta geltenden Fahrvorschriften kennen. Sie können einen Strafzettel bekommen, auch wenn Sie das Gesetz nicht kennen.

Das Fahren unter Alkohol- oder Drogeneinfluss ist verboten. Es ist außerdem rechtswidrig, Alkohol offen im Fahrzeug mit sich zu führen. Bei Zuwiderhandlung droht ein Bußgeld oder zeitweiliger Führerscheinentzug.

Wenn ein Polizeiwagen, Krankenwagen oder Feuerwehrauto die Lichter und Sirenen eingeschaltet hat, fahren Sie bitte so weit wie möglich an den Straßenrand, verlangsamen Sie Ihr Tempo und halten Sie so schnell wie möglich an.

In Edmonton gibt es zahlreiche Verkehrskreisel. Beachten Sie beim Einfahren in den Kreisverkehr bitte, dass die Fahrzeuge in der Innenspur des Kreisverkehrs Vorfahrt haben. Diese Fahrzeuge müssen den Autos hinter ihnen durch Blinken anzeigen, dass sie den Kreisverkehr verlassen möchten. Die Autos in der Außenspur müssen ihnen dann Vorfahrt gewähren.

Wenn Sie innerhalb des Kreisverkehrs mindestens zwei Ausfahrten passieren möchten (also mehr als die Hälfte des Kreisverkehrs durchfahren möchten), bleiben Sie in der Innenspur. Setzen Sie den Blinker, wenn Sie den Kreisverkehr verlassen möchten. Schauen Sie dabei über Ihre Schulter, um sicherzugehen, dass das Auto zu Ihrer Rechten Sie auch durchlässt.

Wenn Sie den Kreisverkehr an der nächsten Ausfahrt wieder verlassen möchten, bleiben Sie in der Außenspur und setzen Sie den Blinker, wenn Sie den Kreisverkehr verlassen möchten.

Öffentlicher Nahverkehr

Die Stadt Edmonton betreibt Busse und Bahnen, mit denen Sie überall in der Stadt hin gelangen können. Die meisten Strecken werden durch Busse bedient, und dazu verkehrt noch eine Stadtbahn (LRT) zwischen Norden (Clareview) und Süden (South Campus).

Transit Information	311
BusLink	780-496-1600

Weitere Informationen und die Fahrpläne finden Sie unter www.edmonton.ca

Edmonton Transit betreibt auch den DATS, einen ÖPNV-Dienst für Menschen mit Körperbehinderung.

DATS	780-496-4567
-------------	---------------------

Taxis sind eine weitere Möglichkeit, um von Punkt A nach Punkt B zu gelangen. Sie berechnen alle die gleichen Preise und verfügen über Taximeter, die Zeit und Entfernung messen. Die Telefonnummern der Taxiunternehmen finden Sie im Telefonbuch.



Gemeindesicherheit in Edmonton

Städtische Verordnungen

Die städtische Verordnung der Stadt Edmonton schützt die Gesundheit, Sicherheit und das Wohlergehen ihrer Bewohner und fördert die Gemeinschaftsstandards. Sie regelt eine Vielzahl von Fragen, wie Rauchen, Schneebeseitigung, unordentliche Höfe, Parken, Hundefängereinsatz, Konzessions- und Bebauungsvorschriften.

Call

311

Crime Stoppers

Diese gemeinnützige Organisation arbeitet mit der Edmontoner Polizei zusammen, um Verbrechen mit Hilfe anonymer Hinweise aus der Bevölkerung aufzuklären.

Call

1-800-222-TIPS (8477)

Notruf

Wenn Sie umgehend Hilfe von der Polizei, Feuerwehr oder vom Notfalldienst benötigen.

Call

911

Polizeikräfte in Edmonton

Zur Arbeit der Edmontoner Polizei gehört die präventive Verbrechensbekämpfung, Wahrung der sozialen Ordnung, Strafverfolgung sowie Wahrung der öffentlichen Sicherheit durch das sog. Community Policing – einer partnerschaftlichen Zusammenarbeit zwischen Polizei und Bürgern.

Non-emergency calls

780-423-4567

Transit Watch

Transit Watch ist eine Kampagne zur Bewusstseinsbildung der Öffentlichkeit. Dabei sollen sowohl Fahrpersonal als auch Passagiere dazu ermutigt werden, wachsam zu sein und zusammen zu arbeiten, damit der ÖPNV eine sichere Umgebung bleibt. Melden Sie verdächtige Aktivitäten in den Bussen und Bahnen von Edmonton Transit.

Call	780-442-4900
-------------	---------------------

Feuerwehr- und Rettungsdienst

Der Feuerwehr- und Rettungsdienst der Stadt Edmonton hilft bei Bränden, medizinischen Notfällen und im Katastrophenfall.

Non-emergency calls	311
Emergency calls	911

Safedmonton

Durch Safedmonton arbeitet die Stadt Edmonton mit Gemeindepartnern zusammen, um die Bürger mit Tipps und Hilfsmitteln zu versorgen, um eine sichere und fürsorgliche Umgebung zu schaffen.

Call	311
-------------	------------

Hilfdienst für Opfer von Verbrechen

Diese Gruppe von ehrenamtlichen Mitarbeitern hilft Menschen dabei, ihr Trauma nach einem Verbrechen zu verarbeiten indem sie sie emotional unterstützen.

Call	780-421-2218
-------------	---------------------



Arbeiten in Edmonton

Sozialversicherungsnummern

Wenn Sie in Kanada arbeiten möchten, benötigen Sie eine Sozialversicherungsnummer (SIN). Bei Fragen, wie man eine Sozialversicherungsnummer bekommt:

Service Canada

1-800-206-7218

Arbeit finden

Edmonton bietet viele Arbeitsmöglichkeiten. Wenn Sie Hilfe bei der Arbeitssuche benötigen, wenden Sie sich an:

Acces-Emploi

780-490-6975

**ASSIST Community
Services Centre**

780-429-3111

City of Edmonton

www.edmonton.ca

**Edmonton Mennonite Centre
for Newcomers -
Career Services Information**

780-424-7709

Norquest Career Services

780-644-6755

Arbeits- und Einwanderungsamt von Alberta

**Edmonton - Argyll Centre*
(South)**

780-644-2827

Argyll Centre
6325 Gateway Boulevard
Edmonton, Alberta T6H 5H6

*Beratung auch auf französisch

Edmonton - Canada Place (Central)*

Main Floor, 9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 4C1

*NUR „Job-Kiosks“

Keine persönliche Beratung

Edmonton - City Centre (Central)

780-415-4900

Main Floor, 10242 - 105 Street
Edmonton, Alberta T5J 3L5

Edmonton - Fort Road (North)**780-415-9831**

200, 13415 Fort Road
Edmonton, Alberta T5A 1C6

Edmonton - Northgate Centre (North)*

2000 Northgate Centre
9499 - 137 Avenue
Edmonton, Alberta T5E 5R8

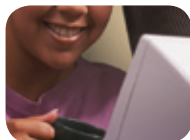
*Nur persönliche Beratung

Edmonton - Meadowlark Mall (West)**780-415-8116**

120 Meadowlark Shopping Center
15710 - 87 Avenue
Edmonton, Alberta T5R 5W9

Edmonton - Westcor Building (West)**780-415-6500**

200, Westcor Building
12323 Stony Plain Road
Edmonton, Alberta T5N 4A9



Stadtregierung in Edmonton

Stadtrat

Die Stadtregierung von Edmonton setzt sich zusammen aus dem Bürgermeister und zwölf Stadträten, die alle drei Jahre gewählt werden. Pro Stadtbezirk, von denen es in Edmonton sechs gibt (siehe Karte)*, werden je zwei Stadträte gewählt. Alle Bürger wählen den Bürgermeister.

Der Stadtrat bestellt einen City Manager, der das Verwaltungswesen der Stadt Edmonton überwacht und dabei sicherstellt, dass die Weisungen des Stadtrats bei der Dienstleistungserbringung befolgt werden.

Der Stadtrat und seine Gremien treffen sich normalerweise mehrmals pro Monat. Die Sitzungen sind öffentlich.

Call

311

Kommunalwahl

Um an einer Kommunalwahl teilnehmen zu dürfen, muss man kanadischer Staatsbürger sein, mindestens 18 Jahre alt sein und mindestens sechs Monate in Alberta leben.

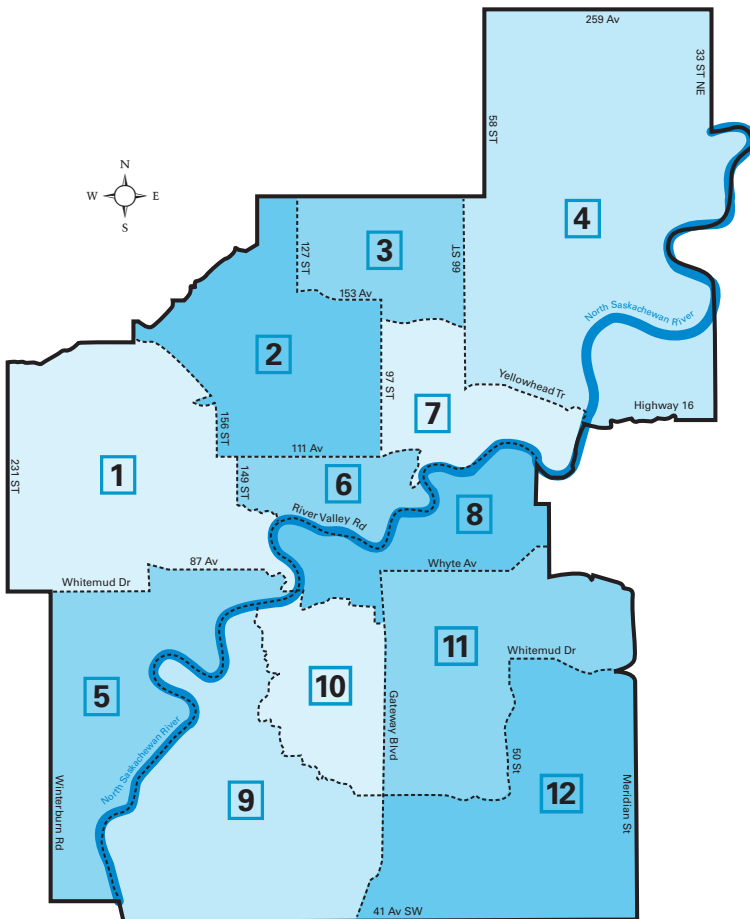
Kommunalgremien und –dienststellen

Die Stadt Edmonton verfügt über viele unterschiedliche Gremien und Dienststellen, die sich u.a. mit folgenden Fragen befassen:

- Beurteilungen;
- Beschwerden gegen Erschließungs- und Bauvorhaben;
- Autovermietung;
- Wirtschaftsentwicklung;
- Wohnungswesen;
- Dienstleistungen für behinderte Menschen;
- Pflege der Stadtgeschichte;
- Daneben gibt es noch eine Reihe weitere Entscheidungsträger und Aufsichtsorgane.

Der Stadtrat schätzt die Arbeit der in diesen Gremien sitzenden Bürger. Jeder, der an einer aktuellen bzw. zukünftigen Leitung der Stadt Interesse hat, kann sich auf eine Stelle in einem dieser Gremien bewerben.

Stadtteilkarte von Edmonton



Sonstige Gliederung der Regierung

Laut der kanadischen Verfassung erlässt die Regierung von Kanada Gesetze für das ganze Land, während die Provinz- bzw. Territorialregierungen Gesetze erlassen, die nur in der jeweiligen Provinz bzw. in dem jeweiligen Territorium gelten.

Freizeitvergnügen in Edmonton

Kunst und Kultur

Edmonton verfügt über eine starke Kunstszena mit einem eigenen Symphonieorchester, Kunstgalerien, einer Operngesellschaft, Ballet- und Tanzgesellschaften und Dutzenden Theatern, in denen alle möglichen Theaterstücke und Aufführungen dargeboten werden. Wenn Sie sehen möchten, was als nächstes auf dem Programm steht, schauen Sie einfach in den Unterhaltungsteil der Lokalzeitungen.

Gemeindeligen

In Edmonton gibt es 150 Gemeindeligen. Dort können sich Nachbarn besser kennen lernen, zusammen Sport treiben oder sich gemeinsam sozial engagieren, um eine gesunde, sichere Gemeinde zu schaffen.

**Edmonton Federation
of Community Leagues**

780-437-2913

Kulturelle und Gemeinschaftsgruppen

Edmonton ist stolz auf seine kulturelle Vielfalt und feiert diese. Wenn Sie wissen möchten, welche ethno-kulturellen Organisationen es in der Stadt gibt, wenden Sie sich bitte an eine der Organisationen, die sich mit Einwandererfragen befasst.

Liebblingsbeschäftigungen in Edmonton

Zu den beliebtesten Freizeitaktivitäten in Edmonton gehören:

- Der samstäglich Einkauf auf dem Wochenmarkt „Old Strathcona“
- Ein Ausflug nach „Chinatown“ oder „Little Italy“
- Ein Besuch in einer Galerie oder einem Geschäft in der 124. Straße.
- Ein Spaziergang oder eine Fahrradtour im Flusstal, mit seinen 150 Kilometern an Wander- und Radwegen.
- Ein gemütliches Picknick in einem der zahlreichen Parks im Flusstal.
- Ein Trip zu einem unserer Hauptausflugsziele.
- Besuch einer professionellen Sportveranstaltung.
- Nett Essen gehen in einem unserer zahlreichen Restaurants.

Festivals

In Edmonton finden jährlich mehr als 30 große Festivals statt, bei denen Jazz-, Folk-, Blues- oder klassische Musik sowie Theater, Tanz, darstellende Kunst, Straßenkünstler, internationale Spezialitäten und einfach der Spaß am Leben gefeiert werden. Irgendwo ist immer etwas los – ob das nun die Sylvesterfeier in der Innenstadt ist, oder die „Heritage Days“, die im August stattfinden.

Weitere Informationen finden Sie

www.edmonton.ca

Parks

Die Parks in Edmonton sind eine sichere Umgebung für Aktivitäten. Das River Valley (Flusstal) erstreckt sich entlang des North Saskatchewan River und durch das Kernstück der Stadt. Es bietet naturbelassene Gebiete, befestigte und unbefestigte Wanderwege und Annehmlichkeiten. Nicht selten kann man hier auch auf wild lebende Tiere stoßen. Bringen Sie also Ihre Kamera oder Ihr Fernglas mit.

Weitere Infos finden Sie unter

www.edmonton.ca

Öffentliche Bibliothek

Die Einwohner der Stadt Edmonton können sich in jeder Zweigstelle der öffentlichen Bibliothek eines Bibliotheksausweis ausstellen lassen. Dazu brauchen Sie lediglich einen Ausweis mit Ihrer aktuellen Anschrift. Für den ersten Bibliotheksausweis pro Haushalt wird eine Gebühr erhoben (gilt nur für Erwachsene). Wenn Sie die Grundgebühr nicht zahlen können, erhalten Sie für ein Jahr einen kostenlosen Bibliotheksausweis.

Die Bibliotheken bieten Lesematerial in vielen Sprachen. Fragen Sie einfach in Ihrer Zweigstelle nach.

Locations:

Abbottsfeld-Penny McKee	Abbottsfeld Mall, 3210 - 118 Avenue
Calder	Kensington Shopping Centre, 12522 - 132 Avenue
Capilano	Capilano Mall, 5004 - 98 Avenue
Castle Downs	15379 - Castle Downs Road
Highlands	6710 - 118 Avenue
Idylwyld	8310 - 88 Avenue
Jasper Place	9010 - 156 Street
Lois Hole	17650 - 69 Avenue
Londonderry	Londonderry Mall, 137 Avenue and 66 Street
Mill Woods	Mill Woods Town Centre, 2331 - 66 Street
Riverbend	Rabbit Hill Road, Terwillegar Drive

Sprucewood	11555 - 95 Street
Stanley Milner	7 Sir Winston Churchill Square (downtown)
Strathcona	8331 - 104 Street
Whitemud Crossing	4211 - 106 Street
Woodcroft	13420 - 114 Avenue

Sport und Erholung

Die Stadt Edmonton betreibt eine Reihe von Erholungszentren und Schwimmbädern und bietet vielfältige Programme und Kurse an. Die Stadt Edmonton bietet ihren Bewohnern auch die Möglichkeit, die städtischen Golfplätze, Parks und Sportplätze zu nutzen. Hier können Sie u.a. auch die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt bestaunen, wie z.B. den Valley Zoo, Fort Edmonton Park und das Muttart Conservatory.

Wenden Sie sich an die Abteilung Community Services unter der	311
Edmonton Sport Council	780-497-7678 www.edmontonsport.com

Ehrenamtliche Arbeit

Bei den Edmontonern wird ehrenamtliche Arbeit ganz groß geschrieben. Sie stellen ihre Freizeit gerne einem guten Zweck zur Verfügung, um Spenden zu sammeln, bei besonderen Veranstaltungen mitzuhelfen oder um ehrenamtlich in einem Gremium oder Ausschuss mitzuarbeiten. Falls auch Sie sich gerne ehrenamtlich beschäftigen möchten

Call	780-732-6649 www.volunteeredmonton.com
-------------	--



New to Edmonton?

Welcome to your new home!

Make the Citizen and New Arrival Information Centre at City Hall your first stop to get information on:

- City services
- Community services
- Education
- Housing
- Parks programs
- Recreation
- Recycling
- Settlement
- Seniors services
- Transportation

You can also Call 311
for information

Main Floor, City Hall,
1 Sir Winston Churchill Square
Edmonton Alberta T5J 2R7



Citizen and New Arrival Information Centre



Government
of Alberta ■



**Government
of Alberta ■**



Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

Homepage

SmartEdit

SmartTree

Translation Editor

Search

Tasks

Main Menu

Help

English

Log Off

100%
- +

Nita Hayer
Project: City_Public (Editor, English)

You can edit a page by clicking .
Getting Started explains how to use the user interface.

RedDot

No Data
found!<P>QueryStringCount: 1<P>FormCount: 0<P>QueryString: AcrobatWebCapTID6<P>QueryForm: <P>Script
Name: cms/ioRD.asp

OK

http://cms.edmonton.ca/...Mode=2&PageGUID=E7124059BFDC4461BBED92B9AD8ECB78&EditPageGUID=E7124059BFDC4461BBED92B9AD8ECB78[12/21/2010 10:31:02 AM]